



DODATOK Č. 1

k Zmluve o dielo č. 1146/2021

na zhotovenie stavby

„Rekonštrukcia trávniku na futbalovom ihrisku s umelou trávou,
Lokomotíva Trnava“

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Čl. 1.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ

: MESTO TRNAVA

Hlavná 1

917 71 Trnava

zastúpený

: JUDr. Peter Bročka, LL.M.

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: JUDr. Peter Bročka, LL.M.

b) technických

: Ing. Dušan Béreš

c) technický dozor investora

: Ing. Zuzana Kyselicová

v priebehu realizácie

: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku

d) prevzatia Diela

: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku

e) rozhodovať o zmenách a prácach navyše,

ktoré majú za následok zvýšenie

dohodnutej ceny

: podľa bodu 1. písm. a + b tohto článku

Bankové spojenie

: VÚB Trnava

číslo účtu

: SK59 0200 0000 0000 2692 5212

IČO

: 00 313 114

DIČ

: 2021175728

číslo telefónu

: 033/3236134

e-mail

: dusan.beres@trnava.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)

2. ZHOTOVITEĽ

: TRANSTAV TT s.r.o.

Jazdecká ulica 9119/46M

917 08 Trnava

zastúpený

: Viktor Gažo, konateľ spoločnosti

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: Viktor Gažo

b) technických

: Viktor Gažo, Ing. Juraj Šujan

c) stavbyvedúci

: Ing. Juraj Šujan, +421904/847030

Bankové spojenie

:

číslo účtu

:

IČO

: 44082371

DIČO

: 2022579009

číslo telefónu

: +421 948 200 288

E-mail

: info@transtavtt.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“ a spolu s „Objednávateľom“ len „zmluvné strany“)



Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody v zmysle ustanovenia Zmluvy o dielo č. 1146/2021 zo dňa 16.08.2021 a na základe skutočností uvedených v § 18 ods. 1 písm. c) Zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov menia Zmluvu o dielo č. 1146/2021 nasledovne:

Čl. 2.

1. V článku 4. CENA DIELA sa mení bod 1. a znie nasledovne:

*„Cena Diela je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán a podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: **306 179,39 eur s DPH**, slovom tristošesťtisícstosedemdesiatdeväť eur a tridsaťdeväť centov s DPH.“*

Odôvodnenie:

Počas rekonštrukcie trávnik sa vyskytli nepredvídané navyše práce:

1. Po odstránení pôvodného umelého trávnik boli čiastočne odkryté odvodňovacie žľaby po obvode ihriska a zistené, že tieto sú na niekoľkých miestach poškodené. Z toho dôvodu sa pristúpilo na výmenu poškodených žľabov a vpustí pred položením nového umelého trávnik.
2. Po obvode ihriska sa nachádza zámková dlažba, ktorá vykazuje na viacerých miestach nerovnosti. Preto je potrebné jej rozobratie, vyrovnanie podložia a znovu polozenie. V PD s touto opravou nebolo uvažované.
3. V severnej časti ihriska je rozpadnutý záhonový obrubník v počte 10 ks, oddeľujúci umelý trávnik od zámkovej dlažby. Je potrebná jeho výmena. V PD s touto opravou nebolo uvažované.

Čl. 3.

1. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú v platnosti.
2. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha:
 - Zmenový list č. 1
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z toho štyri rovnopisy dostane Objednávateľ a jeden rovnopis dostane Zhotoviteľ.
5. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.
6. Dodatok č. 1 bol zverejnený dňa 2021.

V Trnave, dňa 07.10.2021

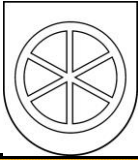
V Trnave, dňa 06.10. 2021.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M., v.r.
primátor mesta Trnava

.....
Viktor Gažo, v.r.
konateľ



Mesto Trnava

ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo 1146/2021

Mesto Trnava

Zmenový list číslo

01

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo 1146/2021

TRANSTAV TT, s.r.o., Trnava

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania
zmenového listu

22.9.2021

Názov časti stavby
dotknutej zmenou
(vrátane čísla SO
alebo PS)

**„Rekonštrukcia trávniku na futbalovom ihrisku s umelou
trávou, Lokomotíva Trnava“**

Popis zmeny technického riešenia:

1. Po odstránení pôvodného umelého trávniku boli čiastočne odkryté odvodňovacie žľaby po obvode ihriska a zistené, že tieto sú na niekoľkých miestach poškodené. Z toho dôvodu sa pristúpilo na výmenu poškodených žľabov a vpusť.

2. Po obvode ihriska sa nachádza zámková dlažba, ktorá je na niekoľkých miestach poprevalovaná. Preto je potrebné jej rozobratie, vyrovnanie podlažia a znovu polozenie. V PD s touto opravou nebolo uvažované.

3. V severnej časti ihriska je rozpodnutý záhonový obrubník v počte 10 ks, oddeľujúci umelý trávnik od zámkovej dlažby. Je potrebná jeho výmena. V PD s touto opravou nebolo uvažované.

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	2., 3.,
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	1.,
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov
výkresu:

b. Označenie výkresu:	
c. Dátum vydania výkresu:	december/2018

Zmena Ceny diela:

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky - zámena materiálu						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
Spolu						0,00 €

Odpočet - Nerealizované položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
	2	Vodorovné premiestnenie demontovanej um. trávy do 10km vr. nakládky a vykládky	t	-14,740	19,30	-284,48
	3	Poplatok za uloženie umelej trávy na skládku	t	-14,740	34,00	-501,16
Spolu						- 785,64 €

Prípočet - Nové položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
	113106611.S	Rozoberanie zámkovej dlažby všetkých druhov v ploche do 20 m2, -0,2600 t	m2	29,130	3,20	93,22
	113206111.S	Vytrhanie obrúb betónových, s vybúraním lôžka, z krajníkov alebo obrubníkov stojatých, -0,14500t	m	10,000	1,76	17,60
	113208111.S	Vytrhanie obrúb betónových, s vybúraním lôžka, záhonových, -0,04000t	m	10,000	1,04	10,40
	596911141.S	Kladenie betónovej zámkovej dlažby komunikácií pre peších hr. 60 mm pre peších do 50 m2 so zriadením lôžka z kameniva hr. 30 mm	m2	29,130	10,58	308,20
	877266000.S	Montáž kanalizačného PVC-U kolena DN 100	ks	4,000	2,47	9,88
	286510003400.S	<i>Koleno PVC-U, DN 110x15°, 30°, 45° pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém</i>	ks	4,000	1,24	4,96
	877266024.S	Montáž kanalizačnej PVC-U odbočky DN 100	ks	4,000	2,47	9,88
	286510013100.S	<i>Odbočka 45° PVC, DN 110/110 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém</i>	ks	4,000	2,39	9,56
	877276048.S	Montáž kanalizačnej PVC-U redukcie DN 125/100	ks	2,000	2,81	5,62
	286510007900.S	<i>Redukcia PVC-U DN 125/110 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém</i>	ks	2,000	2,07	4,14

	916561111.S	Osadenie záhonového alebo parkového obrubníka betón., do lôžka z bet. pros. tr. C 12/15 s bočnou oporou	m	10,000	4,19	41,90
	592170001800.S	Obrubník parkový, lxšxv 1000x50x200 mm, prírodný	ks	10,100	2,11	21,31
	916932191.S	Osadenie vpustu pre odvodňovací polymérbetónový žľab	ks	4,000	12,45	49,80
	592270087400	Líniový žľab s vpustom H365 s odtokom DN 150/200, pre odvodňovacie žľaby polymérbetón dl. 05, s mrežou pozink	ks	4,000	69,66	278,64
	592270087700	Kalový kôš krátky pozinkovaný pre vpust odvodňovacích žľabov	ks	4,000	44,90	179,60
	998223011.S	Presun hmôt pre pozemné komunikácie s krytom dláždeným (822 2.3, 822 5.3) akejkoľvek dĺžky objektu	t	4,453	5,63	25,07
	15	Búranie odvodňovacieho žľabu, š.150 mm	m	21,000	8,90	186,90
	17	Poplatok za uloženie stavebnej sute na skládku	t	3,720	9,00	33,48
	18	Vnútrostavenisková doprava sute a vybraných hmôt do 10 m	t	3,720	0,50	1,86
	19	Vodorovná doprava sute a vybraných hmôt po suchu nad 5000 do 10000 m	t	3,720	0,50	1,86
	20	Poplatok za skládku suti - PUR povrch a podklad	t	0,539	75,000	40,43
	10	Lôžko pod obrubníky, krajníky, obruby z betónu tr. C 12/15	m3	1,500	75,00	112,50
						0,00
Spolu						1 446,80 €

Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady

661,16 €

Zmena termínov plnenia diela:

Zmena termínov čiastkových plnení

Čiastkové plnenie číslo	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín

Zmena celkového termínu ukončenia diela

Popis	Pôvodný	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela		

Zmenu navrhuje:

Dátum: 21.9.2021

Podpis: Ing. Juraj Šujan, v.r.

Zmenový list vyhotovil:

Dátum: 21.9.2021

Podpis: Ing. Juraj Šujan, v.r.

Vyjadrenie zhotoviteľa: Súhlasím so zmenami.

Dátum: 24.9.2021

Podpis: Viktor Gažo, v.r.

Vyjadrenie projektanta:

Dátum: 22.9.2021

Podpis: DEALS MANAGEMENT, a.s., Trenčín
Branislav Múčka, v.r.

Vyjadrenie TDI:

Zmenový list je vypracovaný v súlade so ZoD cčz:1146/2021 Čl. 9. ZMENY ZMLUVY bod 9.2.3. a) a b). Zmeny PD sú opodstatnené a odsúhlasené zodpovedným projektantom. Zmeny PD sú popísané v SD a v Záznamoch z KD.

Dátum: 22.9.2021

Podpis: Ing. Zuzana Kyselicová - TDI, v.r.

Vyjadrenie objednávateľa:

Dátum: 30.9.2021

Podpis: Ing. Dušan Béreš, v.r.

Prílohy zmenového listu: